

かわらばん

KAWARABAN

Vol.10, No. 3

2018.6

H30.4.30現在 個人会員383名 家族会員31組84名 団体会員3組 法人会員3組 学生会員10名

*** 情報カレンダー Information Calendar ***

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

Phone: [03-6440-0233](tel:03-6440-0233) Email: office@minato-intl-assn.gr.jp

新理事長就任のお知らせ



Announcement of Appointment of New Chief Director

一般財団法人港区国際交流協会では、見上良也前理事長の後任として、2018年5月18日付で鳥飼玖美子立教大学名誉教授が理事長に就任いたしました。

On May 18, 2018, Minato International Association announced the appointment of Dr. Kumiko Torikai, Professor Emeritus at Rikkyo University, as Chief Director, succeeding the late Yoshiya Mikami in that position.

★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ



★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

日本語は勉強していても、実際に話す機会のない方、意外と多いそうですね。そんな方々のために、私たち LCJ スタッフが日本語で楽しくお話しする機会を提供します。特にトピックを決めなくて楽しくおしゃべりしましょう。お待ちしております！

It seems that many people who are studying Japanese have few opportunities to practice their Japanese conversation skills while chatting about interesting topics. We don't have a specific topic this month, but please join us and enjoy chatting.

日時: 6月16日(土) 12時00分~13時30分

Date: June 16 (Sat), 12:00-13:30

場所: 三田NNホール、スペースD

Place: Mita NN Hall, Space D

港区芝4-1-23

4-1-23 Shiba; Minato-ku

参加費: 無料(予約不要)

Participation fee: free (no reservation required)

★ Let's Rediscover Japan (LRJ)

LRJ is a gathering for rediscovering Japan, with meetings conducted in English. Do you have enough knowledge about Japan or your country to tell someone about it?

Our guest speaker in June is **Mr. Michael Burks** who will speak on **"Awakening in Japan."**

Date & time: June 16 (Sat), 14:00-15:30
Place: Mita NN Hall, Space D (4-1-23 Mita; Minato-ku)
Participation fee: ¥500; ¥200 for students (student ID required)
Capacity: 40 people



※上記の内容に関する詳細はチラシ又はHPをご覧ください。

*Please see the appropriate flier or our website for further information on the above events.

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

Phone: [03-6440-0233](tel:03-6440-0233)

Email: office@minato-intl-assn.gr.jp

★ Wagashi Workshop



Learn to make Japanese traditional sweets! This event is being held in cooperation with Akasaka Shogetsu (a traditional Japanese confectionary in Akasaka).

Date & time: June 16 (Sat) 14:00–16:00
Place: Gender Equality Center “Libra” (Cooking Room); Minato Park Shibaura, 2nd Floor 1-16-1 Shibaura; Minato-ku
Participation fee: ¥800 (MIA members)
¥1,000 (non-members)
Capacity: first 30 people to sign-up
What to bring: apron, face towel, thin handkerchief, and bandana or kerchief (to keep your hair up)

★Coffee Morning



This is a meeting where foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. After discussing your problem, stay for coffee and enjoy chatting with Minato International Association members. Please come. We look forward to meeting you!

Date & time: June 23 (Sat) 10:00–12:00
Language: English
Place: MIA office
Participation fee: free (**non-Japanese** only)

みなとにほんご友だちの会 (旧 日本語カンパセーションパートナー事業)



今まで MIA 主催事業として活動してきました当事業ですが、港区からその活動意義が認められ、本年6月より港区の委託事業としてバージョンアップしました。新体制は9月よりスタートします。今月はこれまで通りの登録説明会を行います。

従来は、日本語での会話を希望する外国人の方に日本人のパートナーを紹介し、生活に役立つ日本語を身につけるお手伝いをしてきました。これからはパートナーの皆さんがより安心して活動できるように、国際交流のための基礎知識や、外国人の方にとって分かりやすい「やさしい日本語※」について学びの機会を提供します。また、「やさしい日本語」を使って、外国人と交流する楽しいイベントも開催します。 ※「やさしい日本語」とは、外国人にも分かりやすく表現された日本語のことです。

港区には「やさしい日本語なら分かる！」という外国人が7割もいます。日本語で会話したいという外国人もたくさんいます。あなたもパートナーとして活動に参加してみませんか？ご興味のある方は、事前にお申込みの上、ご参加ください。

日時: 6月9日(土) 日本人 (今回は男性のみ) 午前10時30分
外国人 午前11時30分

場所: MIA オフィス



Minato Nihongo Tomodachi no Kai (formerly Japanese Conversation Partner)

MIA's Japanese Conversation Partner (JCP) program has been renewed and is now fully supported by the Minato City Office. This program pairs foreigners learning Japanese with Japanese volunteers who can help them improve their Japanese communication skills. If you are looking for a Japanese-speaking partner to practice with, please join us! Reservations are required prior to attendance.

Date & time: June 9 (Sat) Japanese 10:30 Non-Japanese 11:30
Place: MIA office



MIA also helps to promote interaction among Japanese and non-Japanese by organizing various events and activities.

*Basic Japanese level is a must! (Completion of MIA's Basic Japanese Class Step 2 is a prerequisite.)

※上記の内容に関する詳細はチラシ又はHPをご覧ください。

*Please see the appropriate flier or our website for further information on the above events.

申込等で取得した個人情報は、当協会が主催する国際交流事業運営の範囲内で使用し、外部に提供することはありません。

Personal data acquired from applications will be used solely for operation of events organized by Minato International Association and will not be disclosed to third parties.